**PRINT SOURCE**

**Author:** Pauliny-Tóth, Viliam (1826-1877)

**Title:** Náš človek

**Publication place:** Bratislava

**Publisher:** Kalligram

**Publication date:** 2012

# Viliam Pauliny

Vybral som sa pešky do Turca, do tej Mekky slovenskej. Bol pekný
letný deň. Žnice spievali v poli, vtáci v lese a ja som šiel chodníkom
medzi oboma, to jest medzi lesom a roľami. Bol som vo veľmi dob-
rom rozpoložení, ba celý omladnutý. Zdalo sa mi, že sa všetko usmieva.
a nebo moje, ako Nemec vraví, bolo povešané husľami a barborami.
Všakver zvedaví ste, čitatelia moji, prečo som bol takej dobrej vôle?
Inu, tešil som sa na to prvé matičné zhromaždenie. Ale vy, čitateľky
spanilé, akúsi otázku máte na srdci. Tuším by ste rady znali, skade som
to ja šiel do toho Turca, či toť z Liptova, či tam z Brezna, či hen od
Nového Mesta a či dakde až od Oslian. Odpustite, duše spanilé, že nie
som vstave vám tak prostosrdečne odpovedať, ako som pánom čita-
teľom odpovedal, po prvé, že nemôžem, a po druhé, že nechcem. To
sú, myslím, dostatočné dôvody, pre ktoré zamlčujem bližšie okolnosti
svojej púti. Podrobujem sa im rád, lebo som toho presvedčenia, že váš
veštecký duch neomylne príde na tie chodníčky, ktorými som kráčal
ja, idúc do Martina.

Ako hovorím, bol pekný, milý, pokojný letný deň a tak pekne, milo
a pokojne vyzeralo to dnes i v mojej duši. Neviem, ako mi prišla na
myseľ jedna ,deklamácia, ktorú som ,za onoho času“ ako chlapec veľmi
často slýchal, ale ustavične tonula mi na mysli a tak mi teraz akosi z duše
hovorila. Istotne poznáte ju i vy, krásavice slovenské, a preto vám ju tuná.
ani deklamovať nemienim, ale iba prvú slohu pripomeniem:

Neviem, čo to bude, že mi dnes tak veselo! Nič ma rmútiť nechce, práca mi jde lehce, do nejž sa mi zachcelo atď.

Pod prácou rozumel som ja moje tri míle, ktoré som ešte dnes rúče mal
prejsť, aby som sa dostal na nocľah k môjmu priateľovi do Ypsilonta.
A veru tá cesta ubúda s dobrou vôľou a zdravými údmi. A mňa, sláva
bohu, dobrotivé nebo značne obdarilo oboma týmito rekvizitami, takže
ešte ani na ôsmu večernú neodzvonili, keď som zaklopal na dvere u môj-
ho priateľa v Ypsilonte. Melancholické „voľno! ozve sa mi znútra. No,
myslím si, to by som potreboval také melancholické hlasy! O tri týždne
bude matičné zhromaždenie a tento ešte vždy melancholizuje.

„Dobrý deň, Janko!“

»„Servus, Marko! Vitaj!“ — a ležali sme si v náručí.

„Ako sa máš? Odkiaľ ideš?“ atď. Nechcem vás nudiť takýmto katechi-
zovaním, čitatelia moji, ale preskočím tie všelijaké obyčajné i neobyčajné
otázky dvoch priateľov, ktorí sa dávno nevideli a preskočím hneď bližšie
k svojmu predmetu.

Janko N. bol môj dávny priateľ. Tuším tri roky sme spolu chodili do
školy. Vtedy bol on hrozný Diogenes, cynik, sparťan, slovom celý Š
fan Štefanov, ako nám ho náš Ferienčík v Sokolovi vymaľoval. A už, aby

te

som seba veľmi opisovať nemusel, vyznám, že ja som bol zase ako ten
Janko Štefanov, okolo ktorého za jeho žiackych čias jedno pekné diev-
čatko prejsť nemohlo bez toho, žeby jej náš milý Štefanov trochu zaľúbe-
ne nebol v oči pohliadol. Taký, hľa, bol rozdiel medzi Jankom a mnou.
On sa trudil, učil, písal, odpisoval, študoval vo dne v noci, a ja som sa.
zabával a užíval dni mladosti svojej bez žalosti, bez starosti ako vtáča.
vlese. Avšak - tempora mutantur, et nos mutamur in illis — a tak stalo
iso mnou. Tá ľahká mysel, tá dobrá vôla, tá neustála zábavybažnosť, to
všetko vyšumelo, vyfučalo. Veru, zo štyri kríže a zo pár paličiek mať na
chrbte, to myslím nie je žart. Doliehajú na človeka vážne strany života.

čím ďalej, tým viac. Starosti sa množia zo dňa na deň a dobrá vôla je
teraz už u mňa zriedkavý vták ako biely havran. Preto, keď raz príde, ne-
môžem na ňu dlho zabudnúť. Jedine tejto okolnosti ráčte pripísať, ctené
čitateľky, to, že rozpomínam sa ešte i teraz na tú dobrú vôľu, ktorú som
cítil, keď som sa poberal do Ypsilonta. Bo, ako hovorím, bol som v ten

deň celý omladnutý, ba večer, keď som klobúk zložil, ma ani moja lysina.
neoziabala.

Prvé, čo padlo miu priateľa môjho do očí, boli jeho pekné biele, tuho
vyškrobené apovrahy. Ako som ja Janka môjho znal, nemohol som siho
ani predstaviť s apovrahmi. A hľa, on ich mal a naozaj úhľadné. Potom
padla mi do očí jeho moderná frizúra. Pekný biely pútec tiahol sa mu.
od ľavej čeľuste až do tyla k pravému uchu a čierne jeho kadere zaváňali
arómami indického vzduchu. Obzriem ho bližšie. Vidím pekné úzke no-
havice, lakované čižmy s ostrohami, košeľu ako srieň a keď si nos utieral,
vzduch aisé bouguet ma v turecké raje unášal.

„Čo je, myslím si. Nuž či toto je náš Diogenes, náš cynik?“

Pozrel som na seba, na svoje zaprášené topánky, ožltnutú kabanku
a akýsi nepríjemný cit prebehol mi od pečene k slezine. Videl som, oba-
ja sme sa veľmi premenili od tých desiatich rokov, čo sme sa nevideli.
Z cynika Janka N. stal sa „salónmanný, a ja zo „salónmanna“ keď už aj
nie cynikom, no istotne akýmsi iným kusom.

»No, Marko môj!“ skríkne Janko, „teraz ti dám vodu, kefu, hrebeň
atď., a keď sa okiepiš, pôjdeme do ....ských. Tam je dnes spoločnosť, za-
bavíš sa znamenite.“

„Aká spoločnosť?“

„Že vraj aká spoločnost! Nuž akéže spoločnosti bývajú, pár starých
pánov, paní a pol tucta krásavíc.“

„Rozumiem. Braček, ale odpusti, dnes som takej dobrej vôle, nerád
by som si ju pohubil tou spoločnosťou.“

„Dobre, ako chceš! Pôjdeme teda do Jeleňa, tam istotne nájdeme da-
koho z našich ľudí.“

Vidíte, drahí čitatelia moji, ako sa človek mení. Len pred desiatimi
rokmi keby mi bol dakto povedal: ty, poď ta a ta a je tam nie tucet, ale
len pol dievčaťa, - ani reťaze by ma neboli udržali. A teraz milší mi
bol Zlatý jeleň než všetky krásavice - ypsilontské. Toto „ypsilontské“
je hlavná vec, lebo vedzte, čitateľky moje spanilé, že niet medzi nimi
ani jednej národne uvedomelej dušičky. Mňa teraz už, bohuprisahám,
ani jedna tá krásavica, trebárs by krásna bola ako Venuša, ani za máčny
mak nezaujíma, ak nie je národovkyňou telom i dušou tak, ako si to ja.
žiadam mať.

„Nuž, ale ty, Marko! Veď si ty kedysi bol veľký ctiteľ krásneho pohla-
via. Čože je to, že štítiš sa ísť do ženskej spoločnosti?“

„Janko môj, ja som ešte teraz nadšeným ctiteľom krásneho pohlavia,
lenže, odpusť, ale vaše ponemčené a pomaďarčené frajličky a kišasonky
za krásne uznávať nemôžem, bo nič nemôže byť krásne, čo je v protive
s prírodou a zákonmi božími.“

„Amice, ty si idealista.“

„Neviem, prečo?“

„No trochu exaltovaný si. Priveľa žiadaš naraz. Len pomaly. Príde čas
a aj ony ináč budú zmýšľať. U nás to ešte nejde tak, ako si ty myslíš.
Človek musí všeličo do úvahy brať. Už sme veľa získali, keď neštítia sa
s nami, deklarovanými Slovákmi obcovať. Mohol by si predsa snáď ísť,
znamenite by sme sa zabavili.“

„Odpusť, ale to už neurobím. Keby tam bola naša Jozefina S., naša
Marína, naša Amália, alebo ktorákoľvek z našich prebudených Slove-
niek. Čo bych sa ta štvornožky - ako tretieho roku na Kriváň — driapať
musel, ver mi, braček, doterigal by som sa ta. Ale do ypsilontskej ženskej
spoločnosti, čo by ta železnica viedla, brat môj, nikdy nepôjdem. Podme
do Jeleňa.“

V hostinci u Jeleňa je i malá záhradka. V tej sme si zasadli s Jankom
do kútika, aby sme pobesedovali o tých pekných časoch dávnej minulos-
ti. Pivco bolo dobré a vysmážané kurence so slaninkovým, octom obare-
ným šalátom mi tiež znamenite chutili. Cítil som sa zase dobre, takmer
tak ako dnešného dňa, prv než ma Janko s jeho „spoločnosťou“ napap-
ral. V záhrade, v ktorej sme sedeli, bolo sedem stolov. Pri každom sedelo
zopár hostí, iba jeden bol neobsadený. Miesto toho ale pri hlavnom stole
sedelo asi osem, desať hostí, ako sa zdalo, samí stoliční úradníci. Prá-
ve, keď som posledný kus svojej kuraciny napravil na dráhu všetkého
mäsa - bol to takzvaný „zúzik“, ktorý nechal som si nakoniec, vkročila.
do záhrady vysoká postava. Bol to asi tridsaťročný muž, oblečený podľa.
predpisov najnovšej peštianskej módy. Ja by som viac na neho nebol
síce ani pozrel, keby ma Janko nebol upozornil tými veľavýznamnými
slovami, že vraj je to „náš človek“.

Keď mi daktorý Slovák o komkolvek povie, že je to náš človek, už cítim
vkrvi sympatické vlnenie, cítim, že sa mi tepny horúcejšie chvejú a hruď
zápalistejšie dvíha. Cítim sa v blízkosti duše súcitnej, ktorú tiež všetky
tie bôle preboleli a všetky tie radosti obveselili, ktoré aj obzor mojich
citov neraz zatiahli ťarchavými mrakmi a len tu i tu ožiarili ho lúčmi
slnka mieru, blaha a spokojnosti. Povedzte mi, bratia drahí, a vy, súcitné
čitateľky moje, o človeku nikdy nevídanom, nikdy neslýchanom „to je
náš človek“, a ja nebudem sa vás pýtať, čo je, odkiaľ je. Slepo uverím va-

šim slovám, so zvláštnou dôverou pritúlim sa k neznámemu a budem ho.
považovať za brata, ktorého poznať mi dosiaľ jedine neprajnosť osudu
prekážala.

„To je náš človek,“ povedal Janko a so zvláštnou spokojnosťou hľadel
na mňa. Ja ale sprevádzal som so zvláštnou pozornosťou všetky kroky
a pohyby toho „nášho človeka“.

Išiel k hlavnému stolu, pozdravil vľúdne spoločnosť a pustil sa s nimi
do všedného rozprávania. Rozhovor tento trval môjmu Jankovi pridlho.
Na šťastie minulo sa nám víno, a preto zacengal na posluhu. Takto mal
príležitosť ostrým cengotom obrátiť pozornosť „nášho človeka“ na náš
stôl. A skutočne, „náš človek“ sa obzrel a na Jankov pozdrav dotkol sa.
flegmaticky maličkou paličkou striešky svojho klobúka, - a rozprával
ďalej. Po tejto udalosti minulo ešte asi desať minút a Janko upozornil ma.
medzitým, že ten „náš človek“ menuje sa Karol Pustovský a že je ase-
sorom pri ypsilontskom stoličnom súde, že sa vraj veľmi dobre oženil,
dostal so svojou manželkou vyše tisícpäťsto ročných dôchodkov a že je
veľmi horlivý Slovák. Jedným slovom, náš človek. Nemálo tešil som sa
teda, keď pán Pustovský kráčal k nášmu stolíku. Obaja sme vstali a Jan-
ko nás vzájomne predstavil, jedného druhému: „Pán Karol Pustovský,
prísediaci stoličného súdu, pán Marek Rozmarín, slovenský spisovateľ.“

„Teší ma.“

„Moja úcta.“

Pán Karol Pustovský si nesadol, lež jednou nohou postavil sa na sto-
lec, lakeť položil na koleno, tvár uložil do dlane a šibrinkoval nám na
stole malou paličkou, ktorú držal v ľavej ruke. Ja, rozumie sa, obzeral
som si toho nášho človeka. Ako som už povedal, bol to šuhaj asi tri-
dsaťročný, driečny, lež v tvári jeho nevidel som nič zvláštneho, ba ani

len stopy výrazu uvedomelosti národnej, ktorú pravidelne z každej tvári
vyčítam, bo taký výraz ťahov spravidla úzko býva spojený s výrazom.
dobroty, trpezlivosti a sebazapierania. V ťahoch pána Pustovského na-
šiel som viac vyjadrenú akúsi smelú podujímavosť, drzosť a svetáctvo. I
myslel som si, ak je toto skutočne náš človek, ten musí byť v Ypsilonte
Atillovým bičom na odrodilcov.

„Dnes je príjemný večer,“ poznamenal pán Karol Pustovský a oprel
svoje oči, z ktorých jedno bolo ozbrojené, na oblohu nebeskú.

„I celý dnešný deň bol veľmi pekný,“ doložil som ja. „Ja som mal dnes
veľmi príjemnú púť.“

»„A odkiaľ dnes idete, prosím?“

„Dnes idem z Miloviec.“

„Tak málo? Veď je to len päť mi.“

„Ja pešky cestujem.“

„Ah, to je iné,“ poznamenal pán prísediaci a pozrel mi na čižmy. Tým
bol tento predmet rozhovoru zavfšený. Nastalo ticho. Pán Pustovský ďa-
lej šibrinkoval na stole paličkou a pritom, bezpochyby aby ukázal, že bol
i dakde inde okrem Ypsilontu, nôtil si polohlasne známu slohu z Rigo-
letta „la donna e mobile“. Odpustite, drahé čitateľky, že bez toho, žeby
som pána Pustovského bližšie poznal a navzdory tomu, že mi ho Janko.
ako nášho človeka predstavil, tak nedôverčivo píšem o jeho osobe. Ni
môžem za to. V každom človeku pohne sa pri zhliadnutí neznámej oso:
by vlnenie krvi, už či spolucítiace, a či antipatické. Vo mne hlo sa veru
toto posledné, lebo som bol presvedčený, že keby pán Pustovský bol
stál hen pri tom druhom stole, kde stoliční páni sedeli, nebol by spieval
„la donna e mobilé“ lež dozaista „az assony ingatag“.

A predsa ma mrzelo, že neznámemu človeku takto v mysli ubližu-
jem. Chcel som konečne zvedieť, s kým mám štastie, vytrčil som šidlo
z mecha a opýtal som sa: „Či strojíte sa tiež do Martina na prvé matičné
zhromaždenie?“

„Možno... to závisí od okolností,“ počne sa môj pán prísediaci okú
ňať, „ostatne sme teraz pri sedrii takí zaujatí, že skutočne anilen na päť-
šesť dňový urlaub rátať nemôžem. Viete, že v roku 1861 stoličné pra-
vosúdie ležalo úhorom. Nie sme vstave zo starých reštancií vybídnuť.
Avšak uvidím ešte, ako bude.“

„Ak len budeme môcť,“ dodal Janko, „istotne pôjdeme.“

„Ráčite byť zakladateľom a či riadnym členom Matice?“ - examenu-
jem ďalej nášho človeka.

Pán Pustovský sa usmial s akýmsi zvláštnym výrazom blahosklon-
nosti, ktorá sa istotne nevzťahovala na mňa, lež na Maticu slovenskú
a riekol: „Vlastne ešte ničím. Statočne, nestihol som dosiaľ poslať svoju
obeť na oltár národa. Ostatne, čo sa vlečie, neutečie.“

„Posledné číslo Vedomostí zase prináša výdatný zoznam príspevkov.
Či ste ráčili čítať?“

„Nepamätám sa,“ vetí rozpačito pán prísediaci.

„Ah, hej,“ hovorím ja, „či vari nedržíte Vedomosti?“

„Dosiaľ ich len tak s druhými čítavam.“

„Ja predplácam slovenské časopisy,“ vpadne mu do reči Janko, „a pán
Pustovský maďarské a vzájomne si požičiavame. Vieš, vyjde to na jedno,
či budeme spolu platiť všetky, a či takto osobitne predplácať. Ako stolič-
ní úradníci už len Súrgóny čítať musíme a -“

šak ten v úrade máte. Ostatne, ja veľkú váhu kladiem na to, keď
takíto „veľkomožní, ako ste vy, páni moji, pod vlastným menom sloven-
ské časopisy odoberajú. Je to v terajších časoch aký-taký znak toho, že
odberateľ sa nehanbí i verejne sa hlásiť za Slováka.“

„Takú podlosť, Marko môj, vari len nepredpokladáš o nás?“

»„Naskrze nie, avšak akože sa možno presvedčiť o láske k národu bez
akých-takých dôkazov rodoľubstva? Keď napríklad snemové voľby ale-
bo volby stoličných úradníkov nastávajú, vtedy i ten najpodlejší odrodi-
lec kričí, že je Slovák, že miluje ľud slovenský. Blázon mu uverí. No kto
má rozum, ten sa ho pýta, čo vykonal pre blaho národa, čo za rozkvet
jeho priemyslu, hospodárstva, literatúry? Čo si dal na Maticu, akú kni-
hu slovenskú si kúpil, aký časopis si držal? Čo si robil v roku 1848, čo.
v roku 1861? Bol si snáď na Národnom zhromaždení v Martine, alebo
so slovenskou deputáciou vo Viedni? A keď ani na jednu z týchto otázok.
nedostanem uspokojujúcu odpoveď, nuž si myslím: klamár si, oplan, ale
Slovákom nebol si nikdy, ani nebudeš.“

„Odpustite, pán Rozmarín,“ hovorí s trpkým úsmevom pán prísedia-
či, „ale vy ste priostrý so svojím úsudkom. Nie každý Slovák môže byť
hneď aj panslávom.“

Viac som nepotreboval. Bol som ako obarený, avšak nestratil som du-
ševný pokoj a viac sarkasticky než rozhorčene som riekol: „No vy, uro-
dzený pán prísediaci, tiež divné pochopy musíte mať o panslavizme, keď
panslavizmom nazývate držanie slovenských časopisov alebo účasť na
hnutiach, domáhajúcich sa zákonnými cestami národnej rovnoprávnosti.“

„Ale rozumejte ma!“ - skočil mi pán Pustovský do reči, „to slovo pan-
sláv ja tak neberiem, ako ho rozumejú naši neprajníci, ktorí v tom, čo.
vy za číre rodoľubstvo držíte, vlastizradu vidia. A práve preto hovorím,
že nie každý Slovák môže byť hneď aj panslávom. Mnohí naši sú teraz
vtakých okolnostiach, že musia svoje rodoľubstvo pred svetom ukrývať.
Ale keď sa vymámia z terajšej svojej podriadenosti, alebo keď raz svitnú
prajnejšie doby Slovákom, istotne aj oni budú s nami držať.“

„Keď nám prajnejšie doby svitnú, potom obídeme sa bez takých
Kryptoslávov. Keď si my raz gaštany z ohňa vyberieme, nebudeme dar-
možrútov potrebovať. Pane môj, odpustite, ale to sú veľmi škodlivé ná-
hľady. Kto chce byť Slovákom, nech je ním vždy, všade a vo všetkých
okolnostiach, a kto vyššie si cení svoje osobné záujmy než slávu národa,
ten nech ide si za kusom chleba a nech nekoketuje s nami. Kto hanbí sa
verejne priznať k nám, toho nepotrebujeme.“

„Pane môj, takýmto spôsobom si nikdy nezískate aristokraciu.“

„Dosiaľ sme to skvele dokázali, že sa vieme obísť i bez nej. Ostatne, ak
nakloní sa ona k nám, uvítame ju s otvoreným náručím. Ak ale nie, nech
sama vidí, čo bude robiť, keď raz počne tratiť pod nohami pôdu v prúde
ľudu, ktorý sa už pomaly začína národne prebúdzať.“

„To je všetko pravda, ale vidíte, ako úspešne by napredovali naše veci,
keby tak zemianstvo držalo s nami, keby sme naše žiadosti len trochu
obmedzili.“

„Pán môj drahý, mýlite sa. Žiadajte vy od nich pre Slovákov trebárs
len otrusinu chleba alebo hneď celý peceň, to je všetko jedno. Oni nave-
ky nájdu zádrapku, povedia, keby len to a to nebolo. Čože žiadali kedysi
Jozeffy a Seberíni, keď podávali sťažnosti Slovákov u najvyššieho presto-
lu? A vidíte, predsa ich stíhali inkvizíciami. Kto chce, nájde aj na šašine
hrče.“

„Pravda,“ vetil Pustovský, „ostatne, otvárajú sa im už oči, nahliadajú,
že nám robili krivdu. Majme teda nádej, že kedysi už len lepšie bude,
ako dosiaľ bolo.“

Z toho obratu reči a z pohybov pána prísediaceho som videl, že už
má dosť tohto rozhovoru a že mieni odísť. Aj môj priateľ Janko spozo-
roval tuším to isté, bo pýtal sa pána Pustovského, či nebude tuná s nami
večerať.

„Sľúbil som sa hen tamtým pánom a práve vidím, že mi kelner už
rostbrátel nesie. Pôjdem teda. Tešilo ma, pán Rozmarín, servus, Janko.“

„Moja úcta,“ riekol som s poklonou a Janko doložil tiež svoje obligát-
ne „servus“.

„No, Janík môj,“ vzdychol som si, keď usadil sa pán Pustovský medzi
stoličnými pánmi, „nevedel som dosiaľ, čo ty rozumieš pod tým, keď po-
vieš o dakom, že je to náš človek, ale teraz už mám dokonalú predstavu
o tom našom človekovi.“

„No len ma už teraz mydli, ale ver mi, mýliš sa, amice! Ja ti za to dobre
stojím, že je to horlivý Slovák.“

„Vieš čo, Janko môj, ja ti poviem, kedy je on horlivý Slovák, keď s te-
bou medzi štyrmi očami rozpráva. Ale vonku na ulici, vo verejnosti, ale-
bo kde dačo obetovať, reskírovať treba, tam ti ten náš človek nič nechce
vedieť o Slovákoch. Aj takýchto pánov dosť máme. Sú to veľmi hlúpi
politici. Myslia si: eh, ktovie, či tým Slovákom raz dáke slniečko neza-
svieti. Nemôže to škodiť s čertom za dobre a s diablom nie za zle byť. Av-
šak prerátajú sa ako obyčajne všetci tí, čo medzi dvoma stolicami sedia.
A k týmto, Janík môj, patrí aj tvoj „náš človek, a od takýchto našich ľudí
nech boh chráni ten náš národ slovenský.“